

A1.43 Pytanie o drogę i udzielanie wskazówek



- Nach dem Weg in einer Stadt fragen
- Wegbeschreibung für eine fremde Person
- Nach der Existenz eines Gebäudes oder einer Einrichtung fragen.

Kierunek	<i>(Richtung)</i>	Blisko	<i>(in der Nähe)</i>
Stacja kolejowa	<i>(Bahnhof)</i>	Daleko	<i>(weit)</i>
Peron	<i>(Bahnsteig)</i>	Prawo	<i>(rechts)</i>
Przystanek	<i>(Haltestelle)</i>	Lewo	<i>(links)</i>
Skrzyżowanie	<i>(Kreuzung)</i>	Prosto	<i>(geradeaus)</i>
Punkt informacji	<i>(Informationspunkt)</i>	Skręcać	<i>(abbiegen)</i>
Plac	<i>(Platz)</i>	Wracać	<i>(zurückgehen)</i>
Centrum	<i>(Stadtzentrum)</i>	Przepraszam...?	<i>(Entschuldigung...?)</i>

1. Dialog: Szymon właśnie przyjechał do Warszawy i pyta mieszkankę o drogę z Dworca Centralnego do Zamku Królewskiego (QR: Audio)



- Kacper:** Przepraszam, jak dojść z Dworca Centralnego do Zamku Królewskiego? *(Entschuldigen Sie, wie komme ich vom Hauptbahnhof zum Königsschloss?)*
- Maria:** Już Panu tłumaczę. Musi Pan wyjść z dworca i iść prosto w stronę Złotych Tarasów. *(Ich erkläre es Ihnen gleich. Sie müssen den Bahnhof verlassen und geradeaus in Richtung Złote Tarasy gehen.)*
- Kacper:** Rozumiem. Co dalej? *(Ich verstehe. Und dann?)*
- Maria:** Gdy przejdzie Pan przez Złote Tarasy, na rondzie proszę skrócić w lewo w stronę Marszałkowskiej. *(Wenn Sie durch die Złote Tarasy gegangen sind, biegen Sie am Kreisverkehr bitte links in Richtung Marszałkowska ab.)*
- Kacper:** W lewo, dobrze. *(Nach links, gut.)*
- Maria:** Potem idzie Pan cały czas prosto, aż do skrzyżowania z Krakowskim Przedmieściem. Tam trzeba skrócić w prawo. *(Dann gehen Sie immer geradeaus, bis zur Kreuzung mit der Krakowskie Przedmieście. Dort müssen Sie rechts abbiegen.)*
- Kacper:** Postaram się zapamiętać. *(Ich werde versuchen, es mir zu merken.)*
- Maria:** Następnie idzie Pan cały czas prosto, aż minie Pan kościół i dojdzie do Placu Zamkowego. *(Anschließend gehen Sie weiter geradeaus, bis Sie an der Kirche vorbeikommen und den Schlossplatz erreichen.)*
- Kacper:** Super, dziękuję bardzo za pomoc. *(Super, vielen Dank für die Hilfe.)*
- Maria:** Nie ma za co. Miłego zwiedzania! *(Gern geschehen. Viel Spaß beim Sightseeing!)*

1. Gdzie chce dojść Kacper? *(Wohin möchte Kacper gelangen?)*
 - a. Na przystanek autobusowy
 - b. Do punktu informacji
 - c. Do Zamku Królewskiego
 - d. Na Dworzec Centralny
2. Co ma zrobić na rondzie? *(Was soll er am Kreisverkehr tun?)*
 - a. Skrócić w lewo w stronę Marszałkowskiej
 - b. Wracać do dworca
 - c. Iść prosto do peronu
 - d. Skrócić w prawo

1-c 2-a



2. Grammatik: Wegbeschreibung und Standortbestimmung: prosto, w prawo, po lewej...

Im Polnischen verwenden wir, um den Weg zu erklären oder zu sagen, wo etwas ist: prosto: w lewo, w prawo, po lewej stronie, po prawej stronie, na rogu, na przeciwko, obok.

Kierunek / miejsce (Richtung / Ort)	Przykład (Beispiel)
Prosto (Geradeaus)	Idź cały czas prosto , a potem skręć w lewo. (Geh die ganze Zeit geradeaus und bieg dann nach links ab.)
W lewo (Nach links)	Skręć w lewo na następnym skrzyżowaniu. (Bieg an der nächsten Kreuzung nach links ab.)
W prawo (Nach rechts)	Na końcu ulicy skręć w prawo . (Am Ende der Straße bieg nach rechts ab.)
Po lewej stronie (Auf der linken Seite)	Sklep jest po lewej stronie placu. (Der Laden ist auf der linken Seite des Platzes.)
Po prawej stronie (Auf der rechten Seite)	Idź dalej prosto, a restauracja będzie zaraz po prawej stronie . (Geh weiter geradeaus, und das Restaurant ist gleich auf der rechten Seite.)
Na rogu (An der Ecke)	Kawiarnia znajduje się na rogu ulicy. (Das Café befindet sich an der Ecke der Straße.)
Na przeciwko (Gegenüber)	Apteka jest na przeciwko supermarketu. (Die Apotheke ist gegenüber dem Supermarkt.)
Obok (Neben)	Bank jest obok punktu informacji. (Die Bank ist neben dem Informationspunkt.)

- Przepraszam, gdzie jest punkt informacji? Idź prosto, a potem skręć _____.
 (Entschuldigung, wo ist der Informationspunkt? Geh geradeaus und biege dann rechts ab.)
 a. na prawo b. po prawo c. w prawą d. w prawo
- Stacja kolejowa jest _____ centrum handlowego. (Der Bahnhof ist gegenüber dem Einkaufszentrum.)
 a. na przeciw b. na przeciwko c. naprzeciwko d. przeciwko
- Apteka jest _____, obok banku. (Die Apotheke ist auf der linken Seite des Platzes, neben der Bank.)
 a. w lewo stronie placu b. na lewo stronie placu c. po lewej stronie placu
 d. po lewo stronie placu
- Kawiarnia jest _____, obok przystanku. (Das Café ist an der Straßenecke, neben der Haltestelle.)
 a. na rogu ulicy b. na róg ulicy c. w rogu ulicy d. na rogu ulica

1. w prawo 2. naprzeciwko 3. po lewej stronie placu 4. na rogu ulicy

3.Übungen

1. Ordne jeden Anfang mit dem richtigen Ende zu.

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Przepraszam, gdzie jest punkt informacji? | a. potem skręć w prawo. |
| 2. Idź prosto do skrzyżowania, | b. Jest obok dworca. |
| 3. Czy stacja kolejowa jest blisko? | c. Z peronu drugiego. |
| 4. Z którego peronu odjeżdża pociąg? | d. Tak, pięć minut pieszo stąd. |



1-b: Entschuldigen Sie, wo ist der Informationsschalter? Er ist neben dem Bahnhof. **2-a:** Gehen Sie geradeaus bis zur Kreuzung, dann biegen Sie rechts ab. **3-d:** Ist der Bahnhof in der Nähe? Ja, fünf Minuten zu Fuß von hier. **4-c:** Von welchem Bahnsteig fährt der Zug ab? Vom zweiten Bahnsteig.



2. Information für Reisende: Wie man zu den Bahnsteigen gelangt (QR: Audio)

Fülle die Lücken aus: peronu, skrzyżowanie, lewej, Przystanek, wrócić, placu, prosto, skręć

Na Dworcu Centralnym w Warszawie punkt informacji znajduje się w hali głównej, obok wejścia od strony Złotych Tarasów. Szukasz (1) _____ ? Idź (2) _____ do tablic odjazdów, a potem (3) _____ w lewo w korytarz „Perony 1–4”. Na końcu korytarza są schody i winda na perony. Jeśli chcesz (4) _____ do hali, idź z peronów prosto i skręć w prawo. (5) _____ autobusowy do centrum jest przed dworcem, na (6) _____. Z hali wyjdź głównym wyjściem, przejdź przez (7) _____ i idź prosto około 2 minuty. Przystanek jest po (8) _____ stronie, blisko kiosku. Jeśli potrzebujesz pomocy, wróć do punktu informacji.

Im Warschauer Hauptbahnhof befindet sich die Auskunft in der Haupthalle, neben dem Eingang von der Seite der Złote Tarasy. Suchst du den Bahnsteig? Geh geradeaus zu den Abfahrtstafeln und biege dann links in den Gang „Bahnsteige 1–4“ ein. Am Ende des Gangs gibt es Treppen und einen Aufzug zu den Bahnsteigen. Wenn du in die Halle zurückkehren möchtest, geh von den Bahnsteigen aus geradeaus und biege rechts ab.

Die Bushaltestelle ins Zentrum liegt vor dem Bahnhof, auf dem Platz. Verlasse die Halle durch den Haupteingang, überquere die Kreuzung und geh etwa 2 Minuten geradeaus. Die Haltestelle ist auf der linken Seite, in der Nähe eines Kiosks. Wenn du Hilfe brauchst, geh zurück zur Auskunft.

(1) peronu, (2) prosto, (3) skręć, (4) wrócić, (5) Przystanek, (6) placu, (7) skrzyżowanie, (8) lewej



3. Hören Sie sich die Audiofragmente an und wählen Sie die richtige Lösung aus.

(QR: Audio)

- Gdzie jest punkt informacji? (*Wo befindet sich die Touristeninformation?*)
 - Na rogu placu, po prawej stronie supermarketu*
 - Blisko skrzyżowania, po lewej stronie, obok kawiarni*
 - Daleko od centrum, na przeciwko stacji kolejowej*
- Co ma zrobić osoba, żeby dojść do przystanku? (*Was soll die Person tun, um zur Haltestelle zu gelangen?*)
 - Skręcić w prawo przy peronie*
 - Iść cały czas prosto do placu*
 - Cofnąć się trochę i skręcić w lewo na rogu*

1-b 2-c

4. Wählen Sie die richtige Lösung

- Przepraszam, jak _____ do punktu informacji (*Entschuldigung, wie komme ich zum Informationspunkt auf dem Platz?*)
 na placu?
 a. skręcają b. skręcasz c. skręcam d. skręca
- Kiedy _____ z centrum, idziesz prosto do (*Wenn du aus dem Zentrum zurückkommst, gehst du geradeaus bis zur Kreuzung.*)
 skrzyżowania.
 a. wraca b. wracam c. wracacie d. wracasz
- Na następnym skrzyżowaniu _____ pan w (*An der nächsten Kreuzung biegen Sie rechts ab, und der Bahnhof ist in der Nähe.*)
 prawo, a stacja kolejowa jest blisko.
 a. skręćcie b. skręca c. skręcają d. skręcam

1. skręcam 2. wracasz 3. skręca

5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)



a. Punkt informacji w centrum

Turystka: *Przepraszam, gdzie jest punkt informacji turystycznej w centrum?*
 (*Entschuldigen Sie, wo ist die Touristeninformation im Zentrum?*)

Przechodzień: *Prosto do skrzyżowania, a potem proszę skręcić w prawo na plac.*
 (*Geradeaus bis zur Kreuzung, und dann bitte rechts zum Platz abbiegen.*)

Turystka: *To daleko stąd czy blisko?*
 (*Ist das von hier aus weit oder nah?*)

Przechodzień: *Blisko — około dwóch minut pieszo.*
 (*Nah — ungefähr zwei Minuten zu Fuß.*)

- Dokąd chce iść turystka?

b. Pytanie o peron na stacji

- Pasażer:** *Przepraszam, gdzie jest drugi peron?
(Entschuldigen Sie, wo ist Bahnsteig zwei?)*
- Pracownica informacji:** *Prosto korytarzem, potem na końcu proszę skręcić w lewo.
(Geradeaus den Gang entlang, dann am Ende bitte nach links.)*
- Pasażer:** *A przystanek autobusowy jest blisko stacji?
(Und ist die Bushaltestelle in der Nähe vom Bahnhof?)*
- Pracownica informacji:** *Tak, proszę wrócić i skręcić w prawo — stoi przy wyjściu.
(Ja, gehen Sie zurück und biegen Sie rechts ab — sie befindet sich am Ausgang.)*

1. Który peron pyta pasażer?

6. Übe zu zweit oder mit deiner Lehrkraft. (QR: KI+)

1. Jesteś w centrum miasta. Chcesz iść na stację kolejową i pytasz przechodnia o drogę. (Użyj: przepraszam, gdzie jest..., blisko/daleko)



2. Jesteś na dworcu i nie widzisz swojego peronu. Pytasz pracownika punktu informacji. (Użyj: peron, punkt informacji, prosto)

7. Schreiben: WhatsApp (QR: KI+)

Cześć! Tu Daniel z pracy. Jestem w Warszawie przy **stacji kolejowej** Warszawa Śródmieście. Muszę dojechać do biura, ale nie widzę **przystanku** tramwajowego „Centrum”.

Czy to jest **blisko**? Możesz napisać, gdzie mam iść (np. **prosto**, w **prawo**, w **lewo**)?
Dzięki!



Schreibe eine passende Antwort: *To jest blisko / daleko. / Idź prosto, potem skręć w prawo / w lewo. / Przystanek jest po lewej / po prawej stronie.*

Wichtige Verben

ja
ty
on/ona/ono
my
wy
oni/one

Skręcać (*sich drehen*)

Czas teraźniejszy
skręcam
skręcasz
skręca
skręcamy
skręcacie
skręcają

Wracać (*zurückkehren*)

Czas teraźniejszy
wracam
wracasz
wraca
wracamy
wracacie
wracają